

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1990 Nr. 87

A. TITEL

Verdrag inzake de beginselen waaraan de activiteiten van Staten zijn onderworpen bij het onderzoek en gebruik van de kosmische ruimte, met inbegrip van de maan en andere hemellichamen; Londen/Moskou/Washington, 27 januari 1967

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1967, 31.

Zie voor de ondertekeningen ook *Trb.* 1969, 203.

Het Verdrag is te Moskou ondertekend voor:

de Duitse Democratische

Republiek 27 januari 1967

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1967, 31.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1969, 203.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1969, 203.

In overeenstemming met artikel XIV, tweede lid, van het Verdrag hebben voorts nog de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd:

| | te Londen | te Moskou | te Washington |
|---|-------------------------|------------|-------------------------|
| Afghanistan | 17-3-1988 | 17-3-1988 | 21-3-1988 |
| België | 31-3-1973 | 31-3-1973 | 30-3-1973 |
| Birma | 18-3-1970 | 18-3-1970 | 18-3-1970 |
| de Bondsrepubliek Duitsland | 10-2-1971 ¹⁾ | | 10-2-1971 ¹⁾ |
| de Duitse Democratische Republiek | | 2-2-1967 | |
| Chili | | | 8-10-1981 |
| China (Taiwan) ²⁾ | | | 24-7-1970 |
| Cyprus | 5-7-1972 | 20-9-1972 | 5-7-1972 |
| Frankrijk | 5-8-1970 | 5-8-1970 | 5-8-1970 |
| Griekenland | 19-1-1971 | | |
| Irak | 23-9-1969 | | |
| India | 18-1-1982 | 18-1-1982 | |
| Israël | 1-3-1977 | | 18-2-1977 |
| Italië | 4-5-1972 | 4-5-1972 | 4-5-1972 |
| Jamaica | 10-8-1970 | 21-8-1970 | 6-8-1970 |
| Jemen (Zuid-) | | 1-6-1979 | |
| Laos | 15-1-1973 | 27-11-1972 | 29-11-1972 |
| Noorwegen | 1-7-1969 | 1-7-1969 | |
| Peru | 1-3-1979 | 28-2-1979 | |
| Sri Lanka | 18-11-1986 | | |
| Uruguay | | | 31-8-1970 |
| Venezuela | | | 3-3-1970 |
| Zwitserland | 18-12-1969 | 18-12-1969 | 18-12-1969 |

¹⁾ Onder de verklaring dat het Verdrag vanaf de datum van inwerkingtreding voor de Bondsrepubliek Duitsland, mede van toepassing is op het „Land” Berlijn.

Tegen deze toepasselijkverklaring is bezwaar gemaakt door Tsjechoslowakije op 11 augustus 1971.

²⁾ China (Taiwan) wordt door het Koninkrijk der Nederlanden niet erkend.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1969, 203.

In overeenstemming met artikel XIV, tweede lid, van het Verdrag hebben voorts nog de volgende Staten een akte van toetreding nedergelegd:

| | te Londen | te Moskou | te Washington |
|-----------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| Bangladesh | | 24-1-1986 | 17-1-1986 |
| Benin | | 19-6-1986 | 7-7-1986 |
| China | 12-1-1984 ¹⁾ | 6-1-1984 ¹⁾ | 30-12-1983 ¹⁾ |
| Kenya | 19-1-1984 | | |
| Koeweit | 20-6-1972 | 4-7-1972 ²⁾ | 7-6-1972 ²⁾ |
| Saoedi-Arabië | | | 17-12-1976 |
| Seychellen | 5-1-1978 | | |
| Singapore | 10-9-1976 | | 10-9-1976 |
| Sri Lanka | | 18-11-1986 | 18-11-1986 |
| Zambia | 28-8-1973 | 21-8-1973 | 20-8-1973 |
| Equatoriaal Guinee | | 16-1-1989 | |

Verklaring van voortgezette gebondenheid:

De volgende Staten hebben verklaard zich gebonden te achten aan het Verdrag dat voor het verkrijgen van de onafhankelijkheid op hun grondgebied van toepassing was:

| | te Londen | te Moskou | te Washington |
|--------------------|------------|------------|---------------|
| Antigua en Barbuda | 26-1-1989 | | |
| Bahamas | 11-8-1976 | | 13-8-1976 |
| Fiji | 14-7-1972 | | 18-7-1972 |
| Papoea | | | |
| Nieuw-Guinea | 27-10-1980 | 13-11-1980 | 16-3-1981 |
| Tonga | 22-6-1971 | | 7-7-1971 |
| Antigua en Barbuda | | 26-12-1988 | |

¹⁾ De akte van toetreding nedergelegd te Washington ging vergezeld van de volgende verklaring:

"The Government of the People's Republic of China declares as illegal and null and void the signature on and ratification of the said Treaty on 27 January 1967 and 24 July 1970 respectively by the Taiwan authorities usurping the name of China."

Bij de nederlegging van de akte van toetreding te Londen en Moskou zijn soortgelijke verklaringen afgelegd.

²⁾ De nederlegging van de akte van toetreding te Washington geschiedde onder de volgende verklaring:

“Understanding”

“In acceding to the Treaty on Principles governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, including the Moon and Other Celestial Bodies, 1967, the Government of the State of Kuwait takes the view that its Accession to the said Treaty does not in any way imply its recognition of Israel nor does it oblige it to apply the provisions of the aforementioned Treaty in respect of the said country.”.

Bij de nederlegging van de akte van toetreding te Moskou is een soortgelijke verklaring afgelegd.

De Ambassadeur van Israël in Washington heeft naar aanleiding van bovenaangehaalde verklaring op 28 februari 1973 het volgende medegedeeld: “... the Government of the State of Israel has noted the political character of the statement made by the Government of Kuwait on that occasion. In the view of the Government of the State of Israel, this Treaty is not the proper place for making such political pronouncements. Moreover, the said declaration cannot in any way affect whatever obligations are binding upon Kuwait under general international law or under particular treaties. The Government of the State of Israel will, insofar as concerns the substance of the matter, adopt towards the Government of Kuwait an attitude of complete reciprocity.”.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1969, 203.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1967, 31 en *Trb.* 1969, 203.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1987, 113.

De tekst van het Verdrag is afgedrukt in «Recueil des Traités» van de Verenigde Naties, deel 610, blz. 206 e.v.

Uitgegeven de tweeëntwintigste juni 1990.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK